Inventory of the Eleanor Bisbee Papers

Hoover Institution Archives
Stanford University
Stanford, California

Processed by:
Samira Bozorgi
Date Completed:
2011
Encoded by:
Machine-readable finding aid derived from Microsoft Word and MARC record by Samira Bozorgi.
© 2011 Hoover Institution Archives. All rights reserved.

Collection Summary

Title: Eleanor Bisbee Papers
Dates: 1891-1956
Collection Number: 56018
Creator: Bisbee, Eleanor.
Collection Size: 18 manuscript boxes, 1 oversize box, 8 envelopes(8 linear feet)
Repository: Hoover Institution Archives.
Stanford, California 94305-6010
Physical Location: Hoover Institution Archives
Languages: English, Turkish, and French
Access
Collection is open for research.
The Hoover Institution Archives only allows access to copies of audiovisual items. To listen to sound recordings or to view videos or films during your visit, please contact the Archives at least two working days before your arrival. We will then advise you of the accessibility of the material you wish to see or hear. Please note that not all audiovisual material is immediately accessible.
Publication Rights
For copyright status, please contact the Hoover Institution Archives.
Preferred Citation
[Identification of item], Eleanor Bisbee Papers, [Box number], Hoover Institution Archives.
Acquisition Information
Acquired by the Hoover Institution Archives in 1956.
Accruals
Materials may have been added to the collection since this finding aid was prepared. To determine if this has occurred, find the collection in Stanford University's online catalog at http://searchworks.stanford.edu/. Materials have been added to the collection if the number of boxes listed in the library catalog is larger than the number of boxes listed in this finding aid.
Separated Materials
Photographs have been separated to the Photograph Collection.
Related Materials
Hidayet Dagdeviren collection, Hoover Institution Archives
Christina Phelps Harris papers, Hoover Institution Archives
Tarik Zafer Tunaya typescript, Hoover Institution Archives
Ahmet Emin Yalman papers, Hoover Institution Archives

July 22, 1893
1893 Born, Beverly, New Jersey
1915 AB, Tufts College
1929 PhD in philosophy, University of Cincinnati
1930-1931 Assistant professor of philosophy and civilization; acting head of department of philosophy, University of Cincinnati
1931-circa Professor of philosophy at Robert College and the American College for Girls, Istanbul
1942 1942 Returned to the United States
1946 Author, The People of Turkey (East and West Association)
1952 Research associate for Turkish collections at the Hoover Institution
April 18, 1956 Died, Palo Alto, California

Scope and Content of Collection
The collection relates to the history of the government of Turkey in the twentieth century, U.S.-Turkish relations, and Eleanor Bisbee's book The New Turks: Pioneers of the Republic, 1920-1950 (University of Pennsylvania Press, 1951). It consists of correspondence, drafts of writings, speeches, memoranda, notes, pamphlets, press summaries, clippings, maps, and photographs; and includes original writings by Eleanor Bisbee as well as translations of writings by Resat Güntekin, Abdülhak Şinasi Hisar, Yakup Karaosmanoglu, Ahmet Emin Yalman, the Milli Partisi, and an interview with Kemal Atatürk, 1922.

The Correspondence is arranged in four groups according to original order. Although there is some overlap between the alphabetical correspondence and the correspondence regarding Turkish materials at the Hoover Institution, the latter focuses almost exclusively on Bisbee's work as a research associate and her knowledge of Turkish library materials. The research materials in The New Turks: Pioneers of the Republic, 1920-1950 file consist largely of clippings and printed matter on Turkish history, politics, geography, economy, and foreign relations. Especially interesting is the coverage of Turkey's 1950 elections, with more information on this topic in the Press summaries series.

Almost all of the drafts that are included in the papers are carbon copies of typescripts and include holographic notes and edits. Additionally, the researcher should be aware that not all drafts are complete. Similarly, many of the drafts of Yalman's Turkey in My Time in the Translations and edited works series are incomplete working drafts. Some bear the title "I Have a Story to Tell," which was changed to "Turkey in My Time" for publication. Translations of other notable Turkish works are included in this series.

Due in part to Bisbee's close collaboration with a number of individuals in regards to her writings and research on Turkish affairs, her papers include notes and writings by others, namely Kerim K. Key and Christina P. Harris. Only complete works were included in the Speeches and writings by others series; the remaining notes and writings remain in context throughout the collection.

Indexing Terms
The following terms have been used to index the description of this collection in the library's online public access catalog.

Turkey--History--1918-1960.
 Atatürk, Kemal, 1881-1938.
 Güntekin, Resat Nuri, 1889-1956.
 Yalman, Ahmet Emin, 1889-.
Biographical file, 1925-1956

Physical Description: 1
Scope and Content Note
Contains article, certificate, diary and diary letters, and interview

Arrangement
Arranged in alphabetical order by form

Box/Folder: 1 : 1
Article from Miami Herald about Bisbee's work as editor and director, 1925

Box/Folder: 1 : 2
Certificate of membership from Near East Foundation, 1950

Box/Folder: 1 : 3-4
Diary and diary letters from the Near East, 1936-1942

Box/Folder: 1 : 5
Interview with Bisbee regarding Turkish collection at Hoover Library, 1956 February

Correspondence, 1942-1958

Physical Description: 1-2
Scope and Content Note
Consists of letters and enclosures, arranged in four groups (Personal, Alphabetical, Correspondence regarding Turkish materials at the Hoover Institution, and Ford Foundation Board of Overseas Research Project correspondence), then alphabetically or chronologically respectively

Box/Folder: 1 : 6
Personal, 1945-1955

Box/Folder: 1-2
Alphabetical, 1942-1956

Box/Folder: 1 : 7
General, 1947-1954

Box/Folder: 1 : 8
Aktan, Resat, 1947

Box/Folder: 1 : 9
American Board Mission (Albert Dewey), 1947-1953

Box/Folder: 1 : 10
American Council of Learned Societies (Mortimer Graves, George N. Kates, Charles Oddegard), 1949-1953

Box/Folder: 1 : 11
Army Language School, Presidio of Monterey, 1952-1953

Box/Folder: 1 : 12
Baba, Nüzhet (Turkish Embassy, Office of the Press Attaché), 1945-1946

Box/Folder: 1 : 13
Barker, A. Zeki, 1953

Box/Folder: 1 : 14
Basoğlu, Muzafer Sherif, 1945

Box/Folder: 1 : 15
Benlioğlu, Nuri, 1950

Box/Folder: 1 : 16
Birge, J. Kingsley, 1952

Box/Folder: 1 : 17
Brodeur, Harold H., 1952

Box/Folder: 1 : 18
Burns, Eleanor, 1947

Box/Folder: 1 : 19
Çambel, Ali Bulent, 1948 and undated

Box/Folder: 1 : 20
Çambel, Hasan Cemil, 1948

Box/Folder: 1 : 21
Çambel, Marion Amelia, 1956

Box/Folder: 1 : 22
Cebesoy, Ali Fuat, 1953-1955

Box/Folder: 1 : 23
The Chronicle (Paul C. Smith), 1947

Box/Folder: 1 : 24
Dewey, Dora, 1949-1950

Box/Folder: 1 : 25
Dwight, Adelaide, 1950-1952

Box/Folder: 1 : 26
Esmer, Ahmet Sukru, 1948

Box/Folder: 1 : 27
Gankin, Olga, 1953

Box/Folder: 1 : 28
Germen, Aydin, 1948

Box/Folder: 1 : 29
Hisar, Abdülhak Şinasi, 1954

Box/Folder: 1 : 30
Howard, Harry N., 1948

Scope and Content Note
All replies written by Kerim K. Key on behalf of Harry N. Howard

Box/Folder: 1 : 31
Hüseiyn, 1951-1952

Box/Folder: 1 : 32
İğdemir, Uluğ, 1948
Inventory of the Eleanor Bisbee Papers

56018

Correspondence, 1942-1958
Alphabetical, 1942-1956

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box/Folder: 1 : 33</th>
<th>Ina, 1952</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box/Folder: 1 : 34</td>
<td>İşmen, İsmail, 1948-1955</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 1 : 35</td>
<td>Key, Kerim K., 1950-1956</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 1 : 36</td>
<td>Marshall, John, 1955</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 1 : 37</td>
<td>McKillop, Marjorie, 1949-1955</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 1 : 38</td>
<td>The New York Times (Orville Prescott), 1950</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 1 : 39</td>
<td>Parsons, Edith, 1947</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 1 : 40</td>
<td>Pektas, Mihri, 1946</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 1</td>
<td>Saturday Evening Post (editor), 1948</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 2</td>
<td>Scott, Harold L., 1951</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 3</td>
<td>Sirmen, Sedad, 1947-1949</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 4</td>
<td>Wright, Walter Livingston, Jr., 1948-1949</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Box/Folder: 2
Correspondence regarding Turkish materials at the Hoover Institution, 1953-1958

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box/Folder: 2 : 5</th>
<th>Undated. Correspondents include Şerif Mardin and Ithiel de Sola Pool</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 6</td>
<td>1951</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 7</td>
<td>1952. Correspondents include Easton Rothwell and Enver Ziya Karal</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 10</td>
<td>1954. Correspondents include Ali Fuat Cebeşoy, Celaleddin Ezine, İsmail İşmen, John Marshall, Siddik Sami Onar, Sami N. Özerdim, and Ahmet Emin Yalman</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 11</td>
<td>1955. Correspondents include Tevfik Bıyıkoglu, Kerim K. Key, Marjorie McKillop, and Ithiel de Sola Pool</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 12</td>
<td>1956. Correspondents include Tevfik Bıyıkoglu, Cecil Brown, Olga Gankin, Kerim K. Key, and Tarik Z. Tunaya</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Box/Folder: 2 : 13
Ford Foundation Board of Overseas Research Project correspondence, 1953-1954

Box: 2-4 :  
Speeches and writings, 1919-1956

Physical Description: 2-4
Scope and Content Note
Contains drafts and printed copies of articles, reviews, essays, and pamphlets

Arrangement
Arranged chronologically

<table>
<thead>
<tr>
<th>Box/Folder: 2 : 14</th>
<th>&quot;The Muddle East,&quot; undated</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 15</td>
<td>Script ideas for Voice of America broadcast to Turkey, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 16</td>
<td>&quot;Our Partners, the Turks,&quot; undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 17</td>
<td>&quot;The Women of Turkey,&quot; undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 18</td>
<td>Note cards from speech to Turkish Friendship Club, Stanford, 1919 May 19</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 19</td>
<td>&quot;Childhood's Double Standards,&quot; 1920 December</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 20-22</td>
<td>Articles written about Deering Estate published in Miami Daily Metropolis News, 1922-1923</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 23</td>
<td>&quot;A Dairy Empire in the South,&quot; The Dairy Farmer, 1924 February 1</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 24</td>
<td>Opinion articles published in The Nash Journal, 1927 January-October</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 25</td>
<td>&quot;Hints from the Advertisements: Critical Studies of Magazine Advertisements for Market Helps,&quot; Writer's Digest, 1927 June</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 26</td>
<td>&quot;They Wanted to Abolish the Fourth,&quot; Patches, 1927 July 2</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 2 : 27</td>
<td>&quot;Market for Opinions,&quot; Writer's Digest, 1927 September</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 3 : 1-5</td>
<td>Writings on science and philosophy at University of Cincinnati, 1928-1929</td>
</tr>
<tr>
<td>Box/Folder: 3 : 6</td>
<td>&quot;Knowledge by Fiat,&quot; The Journal of Philosophy, 1934 July 19</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Box/Folder: 3 : 7-8
Book reviews, 1938-1955
Scope and Content Note
Includes related correspondence

Box/Folder: 3 : 9
Articles about Russia and the Caucasus published in The Christian Science Monitor, 1942-1943

Box/Folder: 3 : 10

Box/Folder: 3 : 11
"Turkey Is Pro-Turkish," Asia and the Americas, 1943 March

Box/Folder: 3 : 12
"Arrows Across Turkey," The Christian Science Monitor, 1943 March 25

Box/Folder: 3 : 13
"How Democratic Is Turkey?" Asia and the Americas, 1945 February

Box/Folder: 4 : 1
"U.S. Foreign Policy Towards Turkey," Adult Forum at San Francisco Public Library, 1946 November 12

Box/Folder: 4 : 2
The People of Turkey, 1946

Box/Folder: 4 : 3
"The Dardanelles Drama," The New Leader, 1947 May 3

Box/Folder: 4 : 4
Comment on article, "The Kurds as Soviet Pawns" by Mark Alexander in The New Leader, 1947 December 27

Box/Folder: 4 : 5
"Turkey Lives on Borrowed Time," Saturday Evening Post, 1948 February 28

Box/Folder: 4 : 6
Untitled speech, Presidio of Monterey, 1948 July

Box/Folder: 4 : 7
"Test of Democracy in Turkey," Middle East Journal, 1950

Box/Folder: 4 : 8
"At the Crossroads in the Middle East," Menlo Park Business and Professional Women's Club, 1952 January 22

Box/Folder: 4 : 9
"Turkey" and "Turkey Part II," World Affairs Discussion Group Palo Alto, 1952 March 13

Box/Folder: 4 : 10
Note cards from speeches, 1952 and undated

Box/Folder: 4 : 11
"Comments on Turkish affairs subsequent to a visit by Bay Fatin Tozer, editor of Zafıır, Ankara," 1953-1954

Box/Folder: 4 : 12
"The People's Choice in Turkey," 1954

Box/Folder: 4 : 13
"Faith and Reason in the West and Islam," The Islamic Journal, 1954 March

Box/Folder: 4 : 14
Introduction to the translation of Yaban, 1954 April

Box/Folder: 4 : 15
"Türklerin Ebedî Şefi," Mavi, 1954 December 1 1954 March 16-17

drafts, 1955 January 25

Box/Folder: 4 : 18

Box: 4-12

Physical Description: 4-12
Scope and Content Note
Consists of correspondence, clippings, drafts of writings, notes, maps, and printed matter.

Arrangement
Arranged alphabetically by form

Box/Folder: 4 : 19
Correspondence with potential publishers, 1947-1949

Box/Folder: 4 : 20-23
Correspondence with publisher (University of Pennsylvania Press), 1948-1951

Box/Folder: 5 : 1
Correspondence with publisher (University of Pennsylvania Press), 1952-1955

Box/Folder: 5 : 7
Drafts, 1948-1951 and undated

Box/Folder: 5 : 2
Draft, undated

Box/Folder: 5 : 3-5
Draft with marginal notes by Kerim K. Key and Harry N. Howard, undated

Box/Folder: 5 : 6-9
Draft, 1948

Box/Folder: 5 : 10
Draft, 1949 October

Box/Folder: 6 : 1-2
Draft, 1949 October (Contd.)

Box/Folder: 6 : 3
Draft, 1950

Box/Folder: 6 : 4-8
Draft, probably 1950

Box/Folder: 7 : 1-2
Draft, probably 1950 (Contd.)

Box/Folder: 7 : 3-4
Page proofs of final manuscript, 1951

Box/Folder: 8 : 1
Letters of congratulations, 1949-1952

Box/Folder: 8 : 2
Permissions to quote, 1949-1950

Inventory of the Eleanor Bisbee Papers

Box/Folder: 8 : 3
Queries and fact checks, undated

Box/Folder: 8-10
Research materials, 1918-1952 and undated

Box/Folder: 8 : 4
Bibliographies on Turkey and the Ottoman Empire, undated

Box/Folder: 8-10
Clippings and sources, 1943-1952

Scope and Content Note
Includes used and unused materials

Box/Folder: 8
General clippings on Turkish politics and government, 1918-1956 and undated

Box/Folder: 8-5
Undated
1945-1950

Box/Folder: 8-6-10
1952-1956

Box/Folder: 8-9
By chapter, 1942-1952

Box/Folder: 8-17
Chapters IV, VI, VIII, 1942-1949

Box/Folder: 8-18
Chapters IX-XV, 1947-1949

Box/Folder: 9 : 1
Chapters XVI-XX, 1948-1950

Box/Folder: 9 : 2
Chapters XXI-XXV, 1948-1950

Box/Folder: 9 : 3
Chapters XXVI-XXVII, 1945-1949

Box/Folder: 9 : 4-5
Revised edition, 1950-1952

Box/Folder: 9-10
By subject, 1918-1954

Box/Folder: 9 : 6
Armenia and Armenians, 1945-1948

Box/Folder: 9 : 7
Courts and governing bodies, undated

Box/Folder: 9 : 8
Economy, 1949-1953

Box/Folder: 9 : 9
Elections--1950, 1949-1950

Box/Folder: 9 : 10
Language and grammar, 1949 and undated

Box/Folder: 9 : 13
Literacy, 1943

Box/Folder: 9 : 14
Military, 1947

Box/Folder: 9 : 15
NATO, 1951-1953

Box/Folder: 10 : 1
Patrick, Mary Mills, 1950

Box/Folder: 10 : 2-5
President and Mrs. Celal Bayar's visit to the Hoover Institution, 1954

Scope and Content Note
Includes clippings, booklet, and photographs

Box/Folder: 10 : 6
Presidential speeches, 1939-1947

Box/Folder: 10 : 7
Schools, 1949 and undated

Box/Folder: 10 : 8
Turkish-Soviet relations, 1945-1948

Box/Folder: 10 : 9
World War I, 1918

Box/Folder: 10 : 10
World War II, 1944-1948

Box/Folder: 10
Maps, 1935-1948 and undated

Box/Folder: 10 : 11
Turkey, 1937 and undated

Box/Folder: 10 : 12-13
World maps and maps of other countries, 1935-1948

Box/Folder: 10 : 14-16
Notes on readings and conversations, 1948-1953 and undated

Box/Folder: 11 : 1-4
Notes on readings and conversations, 1948-1953 and undated (Contd.)

Box/Folder: 11 : 5-10
Printed materials on Turkish politics, culture, and history, 1944-1955

Box/Folder: 12 : 1-4
Reviews, 1951-1952

Box/Folder: 12 : 5
Royalty statements, 1954
<table>
<thead>
<tr>
<th>Box/Folder: 12-17</th>
<th><strong>Translations and edited works, 1929, 1943-1956</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Physical Description:</strong> 12-17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Scope and Content Note</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Typescript and holograph drafts of translations of Turkish writings</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Arrangement</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arranged alphabetically by author or title</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 6</strong></td>
<td>Article on President İsmet İnönü for <em>Encyclopedia Britannica</em>, 1947 September 15</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 7</strong></td>
<td>Extracts from a Five Day Speech Delivered by Ghazi Mustafa Kemal, October 1927, 1929</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 8</strong></td>
<td>Scope and Content Note</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Includes fragments of translations by Eleanor Bisbee</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 9-12</strong></td>
<td>Güntekin, Resat Nuri. <em>Yesil Gece</em> (The Green Night), undated. Translated by Adelaide Dwight, 1956</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 13</strong></td>
<td>Güntekin, Resat Nuri. <em>Yesil Gece</em> (The Green Night), undated. Translated by Adelaide Dwight, 1956 (Contd.)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 13 : 4</strong></td>
<td>Halid, Refik</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>&quot;Yellow Honey,&quot; translated by Eleanor Bisbee, 1943 and undated</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 13 : 5-9</strong></td>
<td>Hisar, Abdülhak Şınasi. <em>Fahim Bey ve Biz</em> (Fahim Bey and Us), 1942. Translated by Eleanor Bisbee and Methat Esmer, 1950-1952</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 13 : 10</strong></td>
<td>&quot;History of 19th Century Turkish Literature,&quot; translated by Adelaide Dwight, undated</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 13 - 17</strong></td>
<td>Karaosmanoğlu, Yakup Kadri. <em>Yaban</em> (The Stranger), 1943. Translated by Harold Brodeur with notes by Eleanor Bisbee, 1953-1954</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 14 : 1</strong></td>
<td>Correspondence regarding translation and publication, 1953-1954</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 14 : 2-7</strong></td>
<td>Drafts, original and carbon, 1954 April 20</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 14 : 8</strong></td>
<td>Millî Kalkınma Partisi (National Resurgence Party) charter, 1947</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 14 : 9</strong></td>
<td>Seyfettin, Ömer. Short stories translated by Leman Avni Basha and others, 1951-1954</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 14 : 10</strong></td>
<td>Turkish election law, 1950</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 14 - 17</strong></td>
<td>Yalman, Ahmet Emin</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Interview with Mustafa Kemal Atatürk, 1922. Translated by Eleanor Bisbee, probably 1950s</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 15-17</strong></td>
<td><em>Turkey in My Time</em> revision, 1951-1955</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 15 : 1-5</strong></td>
<td>Correspondence regarding publication of manuscript, 1951-1955</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 15 : 6-9</strong></td>
<td><strong>Drafts, 1952</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 15 : 10</strong></td>
<td><strong>Drafts, 1952 (Contd.)</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 15 : 11-12</strong></td>
<td><strong>Drafts, 1954</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 17 : 1-3</strong></td>
<td>Miscellaneous short stories translated by Eleanor Bisbee, 1942-1943</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Box/Folder: 12 : 17 : 4-5</strong></td>
<td>Miscellaneous translations and related materials, undated</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Speeches and writings by others, 1945-1955

Physical Description: 17-18
Scope and Content Note
Clippings, course outlines, articles, and speeches.
Arrangement
Arranged alphabetically by author

Box/Folder: 17 : 9
Biyikoglu, Tevfik, undated

Box/Folder: 17 : 10-11
Ekrem, Selma, 1952-1954

Box/Folder: 17 : 12
Harris, Christina P., 1951-1955

Box/Folder: 17 : 13
Hoskins, Halford L., 1955

Box/Folder: 17 : 14
Key, Kerim K., 1952-1955

Box/Folder: 18 : 1-2
Key, Kerim K., 1952-1955 (Contd.)

Box/Folder: 18 : 3
Mardin, Virginia Lorraine Woldow, circa 1955

Box/Folder: 18 : 4
Yalman, Ahmet Emin, 1945

Scope and Content Note
Newspaper article

Press Summaries, 1949-1953

Physical Description: 18
Scope and Content Note
Consists of translations of press summaries.
Arrangement
Arranged in two groups chronologically

Box/Folder: 18 : 5-8
Translations of Turkish newspaper editorials for the U.S. Embassy in Ankara, Turkey, relating to the 1950 elections, 1949-1950

Box/Folder: 18 : 9-10
U.S. press comments on Turkey, issued by the Turkish Embassy in Washington, D.C., Office of Press Attaché, 1952-1953

Miscellany, 1891, 1914-1953

Physical Description: 18-19
Scope and Content Note
Letter, pamphlets, clippings, stationery, and shadow puppets.
Arrangement
Arranged chronologically

Box/Folder: 18 : 11
Fragments of correspondence, undated

12
Letter from Helen (?) to unidentified, 1891 January 30

12
Fragment of minutes of the Union Permanente des Délégués du Commerce Étranger, 1914 May 28

13
Notes and collected documents from the World Affairs Council and a seminar at the Hoover Library, 1948-1951

13
Stanford Turkish Friendship Club stationery, circa 1952

14
"Statement by Ambassador Abba Eban Before the Ad Hoc Political Committee," Israel Office of Information, 1952 January 12

15
Nichols, Robert L. "Memorial to Alfred Church Lane (1863-1948)," Proceedings Volume of the Geological Society of America Annual Report for 1952, 1953 June
<table>
<thead>
<tr>
<th>Box/Folder: 19</th>
<th>Turkish shadow puppets (Karagöz) and related publications, 1950s</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Box: Photo file</td>
<td>Photographs, 1936-1955 and undated</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Physical Description: Photo file</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Scope and Content Note</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Several hundred black and white prints and negatives</td>
</tr>
<tr>
<td>Envelope A</td>
<td>Outdoor and interior spaces in Turkey, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Envelopes B1-B3</td>
<td>Stereographic prints of scenery in the United States, Turkey, Jerusalem, Italy, and France, 1936-1938</td>
</tr>
<tr>
<td>Envelopes C1-C2</td>
<td>Eleanor Bisbee, family, friends, and former students, 1936-1955</td>
</tr>
<tr>
<td>Envelope D</td>
<td>Social life, politicians, events, and buildings in Turkey, most for publication in <em>The People of Turkey</em> and <em>The New Turks, Pioneers of the Republic, 1920-1950</em>, 1940s</td>
</tr>
<tr>
<td>Envelope mE</td>
<td>3 photographs of city streets in Turkey, undated</td>
</tr>
</tbody>
</table>